

112

G. HOLLMANN RESTREPO
ABOGADOS LTDA.

11005

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Re: Expediente No. 00052028

Solicitud patente.

Solicitante: Aventis CropScience GmbH.

Yo, GUSTAVO HOLLMANN RESTREPO, vecino de Bogotá, D.C., portador de la tarjeta profesional No. 5903, obrando como apoderado en este negocio, digo a usted, para dar respuesta al Auto No. 2440, notificado por estado en noviembre 10, en el primer examen de forma sobre la solicitud de patente de la referencia, que acompaño al presente memorial el documento de poder de la sociedad Aventis CropScience GmbH, domiciliada en Berlin, Alemania, debidamente traducido y legalizado, junto con el aval del traductor oficial, expedido por el Ministerio de Relaciones Exteriores, en fotocopia debidamente autenticada.

En vista de lo anterior, solicito se sirva continuar con el trámite de esta solicitud.

Señor Superintendente,


GUSTAVO HOLLMANN RESTREPO
C.C. No. 2.878.023 de Bogotá
T.P. No. 5903
mm.



CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA

Fürstenberger Str. 223, 60323 Frankfurt am Main, R.F.A.
Teléfono: 49-69-5963050 * Fax: 49-69-5962080

0340

LA SUSCRITA VICE-CONSUL DE COLOMBIA EN FRANKFURT AM MAIN

CERTIFICA

Que el señor Schlitz ejercía las funciones de Representante del Presidente del Tribunal Regional en Frankfurt am Main en la fecha indicada y su firma corresponde a la registrada en esta Oficina Consular.

Que la empresa Aventis CropScience GmbH es una sociedad constituida de acuerdo con las leyes de la República Federal de Alemania y cumple su objeto conforme a las mismas.

Que los señores Dr. Hans-Christoph Rippel y Dr. Peter Loß, quienes en su calidad de apoderados, y cuyas firmas fueron autenticadas ante el Notario, señor Klaus Armin Knipfer, son sus representantes legales en este país.

Frankfurt am Main, Junio 26, 2000

MARCELA RODRIGUEZ
VICE-CONSUL DE COLOMBIA

Derechos cancelados:
Impuesto de Timbre:
Fondo Rotatorio:

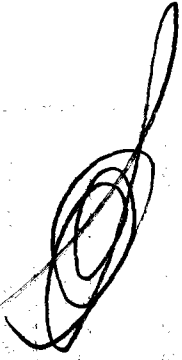
US\$ 7.00
US\$ 100.00

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

190636
Marcelo Polanco
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2000 JUL -6 A 10:13
Polanco
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.



G. HOLLMANN RESTREPO

ABOGADOS LTDA.

GENERAL POWER OF ATTORNEY
PARA PATENTES, MARCAS Y LICENCIAS FARMACEUTICAS
FOR PATENTS, TRADE MARKS AND PHARMACEUTICAL LICENSES

The undersigned

acting on behalf of and representing

Company's
Name

domiciled in

Company's
Domicile

hereby appoint/s

Leave blank

domicilled in Bogotá, Republic of Colombia.

as our true and legal attorneys with the necessary powers; 1) to apply to the administrative, judicial and police authorities of the Republic of Colombia, in any instance or appeal, for obtaining letter patents, industrial designs and models, trademark registrations, registration of commercial names as well as their assignments, extensions, renewals and changes of name; 2) to prepare, apply for, obtain, execute and register contracts, licenses, authorizations and registrations of any kind; 3) to intervene as plaintiffs or defendants, in any instance or appeal, before any judge, court, tribunal, corporation, public offices or authority in any judicial, administrative or police action, such as: actions dealing with commercial names; oppositions against trademark registrations; caducity and nullity actions; recovery actions, actions arising from obtainment and exploitations of licenses; actions dealing with unfair competition; criminal actions; actions claiming indemnity for damages; claims or remarks on patent applications, industrial designs and models; the performance of precautionary measures, and in any other similar action, measures or appeals related to industrial property matters.

To this effect, I (we) hereby authorize him (them) to file applications, make descriptions, amendments, protests, declarations, oppositions, cancellations, appeals and claims; to pay taxes, quotas and liens as provided by law; to waive or abandon granted rights or rights in process of being granted, to receive all kind of documents and securities; to issue the respective releases and, in general, to take, before said authorities, pertinent steps to the above mentioned purposes and take all measures he (they) may deem convenient to protect my (our) interests, with all other necessary legal faculties, and I (we) hereby declare as good and valid whatever the attorneys should do to my (our) benefit.

This power comprises the authority to ratify or confirm on my (our) behalf any actions, as well as the faculty of receiving, desisting, transacting, compromising, substituting and revoking substitutions, taking notifications and appointing judicial or extrajudicial attorneys.

Signed in Frankfurt/Main ,

On this 4th day of April 2000

Dr. Rippel

Patents and

Signature(s)

Firma(s)

Yo(nosotros)

obrando a nombre y representación de
Aventis CropScience GmbH

con domicilio en

13509 Berlin /Alemania

nombre(amos) a

GUSTAVO HOLLMANN RESTREPO

domiciliado(s) en Bogotá, República de Colombia, en
Cra. 11A No. 94-76 - Of. 308

apoderados verdaderos y legales con poder especial amplio y suficiente: 1) Para recabar de las oficinas y autoridades colombianas, administrativas, judiciales y de policía, en cualquier instancia o recurso, la obtención de patentes de invención, de dibujos y modelos industriales, registro de marcas, depósito de nombres comerciales y enseññas, así como sus traspasos, prórrogas, renovaciones y cambios de nombre; 2) elaborar, tramitar, solicitar, obtener, realizar, ejecutar y registrar contratos, licencias, autorizaciones y registros de cualesquiera clases; 3) intervenir como demandante o como demandado en cualquier instancia y recurso y ante cualquier juez, entidad, corporación, funcionario público o autoridad en acciones judiciales, administrativas y de policía, tales como acciones derivadas del nombre comercial, oposición al registro de marcas; acciones de caducidad y nulidad; acciones reivindicatorias; acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias; acciones de competencia desleal; demandas penales y civiles; acciones de indemnización de perjuicios, reclamos u observaciones a solicitudes de patentes, modelos y dibujos industriales; en el ejercicio de medidas cautelares y en otras acciones, medidas o recursos similares relacionados con la propiedad industrial.

A este efecto, lo(s) faculto(amos) para elevar solicitudes, formular descripciones, enmiendas, protestas, declaraciones, oposiciones, cancelaciones, apelaciones y reclamos; pagar impuestos, cuotas y gravámenes prescritos por la ley; renunciar o desistir a derechos concedidos o en curso de concesión; recibir toda clase de documentos y valores dando el descargo respectivo, y, en general, para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al efecto indicado y tomar todas las medidas que creyeran conducentes al resguardo de mis (nuestros) intereses, con todas las demás facultades necesarias, y por este documento desde ahora, declaro(amos) válido y bueno todo cuanto los apoderados hicieren en mi (nuestro) beneficio.

Este poder comprende la facultad de ratificar o confirmar en mi(nuestro) nombre lo actuado, así como la facultad de desistir, transigir, comprometer, sustituir y revocar sustituciones, recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales.

Firmado en

el de

Aventis CropScience GmbH

Dr. Loss

de

Licenses, Frankfurt

CONSULAR CERTIFICATION

COMPANIES

The undersigned Consul certifies: that the preceding signature(s) reading

Dr. Rippel; Dr. Loss

is (are) authentic; that the signer(s) at present fills (fill) the position of

Patents and Licenses

Corporation

Company's

of

Aventis CropScience GmbH

that he (they) is (are) empowered to grant this power; and that said company exists and is organized in

13509 Berlin
in accordance with the laws of

Germany

All the foregoing facts are known to the Consul due to his having examined the respective documents to which he, the Consul, attests.

Signed in

On this day of

CERTIFICACION CONSULAR

SOCIEDADES

El infrascrito Cónsul certifica: que la(s) firma(s) que antecede(n) y dice(n)

es(son) auténtica(s); que el(los) signatario(s) desempeña(n) actualmente el(los) cargo(s) de

de

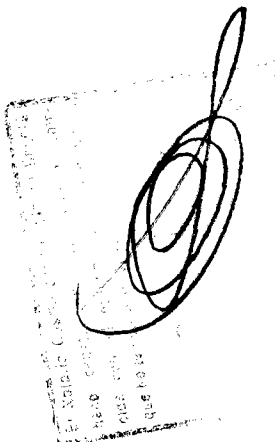
que tiene(n) facultad para otorgar este poder; y que dicha compañía existe y está organizada en

conforme a las leyes de

Todos los hechos anteriores le constan, por haber examinado los documentos respectivos y de todo ello da fe.

Firmado en

El de de



CONSULAR

xx

Die Hoechst Schering AgrEvo GmbH
ist nunmehr umfirmiert in Aventis
CropScience GmbH. Die Eintragung im
Handelsregister B Nr. 31850 des
Amtsgerichts Charlottenburg er-
folgte am 01.03.2000

Nummer 152 der Urkundenrolle für das Jahr 2000

Die vorstehenden vor mir anerkannten Unterschriften von

1. Herrn Dr. Hans-Christoph Rippel Aventis CropScience GmbH
dienstansässig: ~~Hoechst Schering AgrEvo GmbH~~
Patent und Lizenzabteilung
65926 Frankfurt/M.
-von Person bekannt-
2. Herrn Dr. Peter Loß Aventis CropScience GmbH
Dienstansässig: ~~Hoechst Schering AgrEvo GmbH~~
Patent und Lizenzabteilung
65926 Frankfurt/M.
-von Person bekannt-

beglaubigt ich hiermit.

In meiner Eigenschaft als Notar bestätige ich die Unter-
schriftsberichtigung des Herrn Dr. Hans-Christoph Rippel für
die Bereich Patente und Warenzeichen der Hoechst Schering
AgrEvo GmbH erteilt am 02.05.1998 durch die Hoechst Schering
AgrEvo GmbH. xx

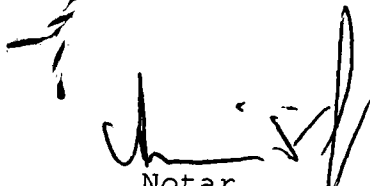
Frankfurt/M

den 04. April 2000


Notar



Kostenrechnu.	DM 10.000,00
Geb. § 45 I KostO	DM 20,00
16 % MwSt.	DM 3,20
	DM 23,20
	=====


Notar

Die Echtheit vorstehender Unterschrift des

Notars

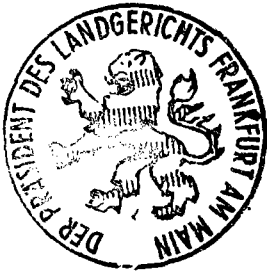
und die Echtheit des beigedruckten Dienststempels wird hiermit bestätigt.

Zugleich wird bescheinigt, daß der Vorgenannte zur Vornahme der Amtshandlung befugt war.

Frankfurt am Main, den 16. Mai 2000

DER PRÄSIDENT DES LANDGERICHTS

In Vertretung



DR. STÖCKLE · DR. WEYL · A. KNIPFER
NOTARE

176 3
121

Dr. Walther Weyl †
Dr. Karl Stöckle †
Armin Knipfer
Meinolf F. Nierhof
- Rechtsanwälte -

Königsteiner Straße 139
65929 Frankfurt/M.-Höchst
Telefon 069/30 09 52 - 0
Telefax 069/30 09 52 - 22
Gerichtsfach 430

Dr. Stöckle & Partner · Königsteiner Straße 139 · 65929 Ffm.-Höchst

19.06.2000

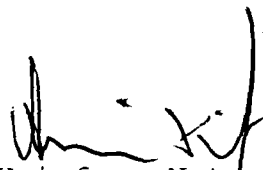
Datum:
Durchwahl: 30 09 52 - 15
Unser Zeichen (bitte stets angeben):

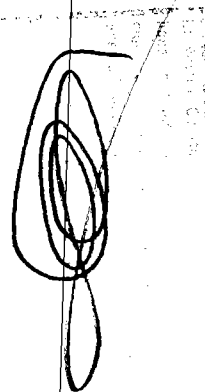
Bescheinigung in Ergänzung zu meiner UR 152/2000

Hiermit bestätige ich in Ergänzung der Vertretungsbescheinigung vom 04. April 2000 -UR 152/2000-, dass der Unterzeichner Herr Dr. Peter Loß gleichfalls für die Bereiche Patente und Warenzeichen der Hoechst Schering AgrEvo GmbH -Ermächtigung erteilt am 27.11.1998 durch die Hoechst Schering AgrEvo GmbH-unterschriftsberechtigt ist.

Frankfurt/M.-Höchst, den 19. Juni 2000




Knipfer, Notar



177 182 6

Traducción oficial del alemán de las autenticaciones de firmas
de las declaraciones adjuntas al poder que la compañía
Hoechst Schering AgrEvo GmbH domiciliada en Berlín, República
Federal de Alemania, otorga a Gustavo Hollmann Restrepo.

La compañía Hoechst Schering AgrEvo GmbH cambió
su razón social y ahora se llama Aventis CropScience
GmbH. La correspondiente anotación en el Registro
Comercial HRB No. 31850 del Juzgado Municipal de
Charlottenburg se efectuó el 01.03.2000.

Registro Notarial Número 152 para el año 2000

Por medio de este documento autentico las firmas que aparecen
anteriormente, reconocidas como propias en mi presencia por

1. Señor Dr. Hans-Christoph Rippel,

domicilio comercial: Aventis CropScience GmbH

Departamento de Patentes y Licencias
65926 Frankfurt/Main

2. Señor Dr. Peter Loss,

domicilio comercial: Aventis CropScience GmbH

Departamento de Patentes y Licencias
65926 Frankfurt/Main

a quienes yo, el suscrito Notario, conozco personalmente.

Al mismo tiempo, en mi calidad de Notario, confirmo la auto-
rización del Señor Dr. Hans-Christoph Rippel para firmar por
el Area de Patentes y Marcas de Hoechst Schering AgrEvo GmbH
otorgada el 02.05.1998 por Hoechst Schering AgrEvo GmbH

Frankfurt/Main, 4 de Abril del 2000

ARMIN KNIPFER, Notario en Frankfurt am Main

(Firma y Sello Oficial)

----- (continúa en la 2ª página) -----

115 15

<u>Nota de gastos: Valor del negocio =</u>		DM 10.000,00
Impuesto Artículo 45I Disp. Impuestos	DM	20,00
16% Impuesto sobre el Valor Agregado	DM	3,20
Total DM		23,20

Armin Knipfer, Notario

(firma)

Por medio de este documento se confirma la autenticidad de la firma que aparece anteriormente, perteneciente al Notario Knipfer en Frankfurt am Main y también la autenticidad del sello oficial que aparece al lado de dicha firma.

Al mismo tiempo se certifica que la persona mencionada se encontraba legalmente autorizada para la ejecución de ese acto oficial.

Frankfurt am Main, 16 de Mayo del 2000

Schlitz

Representante del Presidente del Tribunal Regional

(Firma y Sello Oficial)

----- (continúa en la 3ª página) -----

DR. STÖCKLE - DR. WEYL - A. KNIPFER

NOTARIOS

19.06.2000

Certificación complementaria al Reg. Notarial 152/2000

Por medio de este documento, complementariamente a la certificación de representación del 4 de Abril del 2000 -Registro Notarial 152/2000, confirmo que el signatario Señor Dr. Peter Loss también está autorizado para firmar por el Area de Patentes y Marcas de Hoechst Schering AgrEvo, según consta en el poder otorgado el 27.11.1998 por Hoechst Schering AgrEvo GmbH.

Frankfurt/Main-Höchst, 19 de Junio del 2000

ARMIN KNIPFER, Notario en Frankfurt am Main

(Firma y Sello Oficial)



El documento traducido del alemán fue legalizado bajo el No. 190636 el día 6 de Julio del 2000 en la Oficina de Legalizaciones del Ministerio de Relaciones Exteriores.



ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Res. 2433 Minjusticia

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

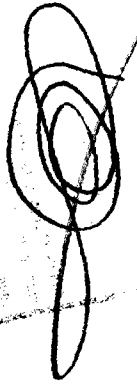
092345

CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD AL EXTERIO

2000 JUL 10 A 10:38

JEFE DE LEGALIZACIONES
SECRETARIA DE BOGOTÁ D.C.



2do. EXAMEN DE FORMA PATENTE DE INVENCION

Folio 185

Radicación no 00-52028

Concepto Técnico no 1415 Clasificación Internacional de Patentes: A 01 N 35/06

Practicado el examen de acuerdo a lo establecido en el Art. 38 de la Decisión 486 se determinó que esta solicitud de **Patente de Invención**:

- SI ☒ NO ☐ Contiene un resumen de la invención (Art.26-e).
- SI ☒ NO ☐ Contiene el título o nombre de la invención (Art.27-d).
- SI ☒ NO ☐ Contiene la descripción de la invención (Art.26-b).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Contiene los dibujos necesarios para comprender la invención (Art.26-d)
- SI ☒ NO ☐ Contiene una o más reivindicaciones. (Art.26-c).
- SI ☐ NO ☒ NO ES APLICABLE ☐ Han sido desarrollados los productos y/o procedimientos a partir de recursos genéticos o de sus productos derivados de los que cualquiera de los Países Miembros es país de origen. (Art. 26- h).
- SI ☐ NO ☒ NO ES APLICABLE ☐ Los productos y/o procedimientos han sido obtenidos o desarrollados a partir de los conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas, afroamericanas, o locales de los países miembros, de acuerdo a lo establecido en la Decisión 391 y sus modificaciones y reglamentaciones vigentes.(Art.26-i).
- SI ☐ NO ☒ La invención se refiere a un producto relativo a un material biológico. (Art.26-J).
- SI ☒ NO ☐ NO ES APLICABLE ☐ La prioridad coincide con la materia reivindicada.
- SI ☒ NO ☐ **CUMPLE LOS REQUISITOS TÉCNICOS**

OBSERVACIONES Y OTROS:

Se acepta el documento de poder de la sociedad., folios 178-184.

EXAMINADOR TÉCNICO
202043

Bogotá D. C., 2002-07-27

2020
Bogotá D.C.

Doctor
GUSTAVO HOLLMANN RESTREPO
Apoderado

REFERENCIA:	Radicación No.	00-52028
	Trámite	002
	Evento	001
	Actuación	416
	Oficio No.	1415
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la misma Decisión.

Cúmplase

Dado en Bogotá D.C., a los **21** AGO. 2002

ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Bogotá, DC, **23-02-2006** El extracto de esta solicitud fue publicado en el número **523** de la Gaceta de Propiedad Industrial, de fecha **27-12-2002**. El término hábil señalado por la ley expiró el **26-03-2003** y SI ☒ **NOX** se presentaron oposiciones por parte de terceros.